



## CHAPITRE 21

### Loi de l'accréditation des libraires

[Sanctionnée le 6 août 1965]

SA MAJESTÉ, de l'avis et du consentement du Conseil législatif et de l'Assemblée législative de Québec, décrète ce qui suit:

#### SECTION I

##### DISPOSITIONS INTERPRÉTATIVES

Interprétation:

« certificat d'accréditation »;  
« libraire accrédité »;  
« comité »;  
« ministre »;  
« règlements ».

**1.** Dans la présente loi, à moins que le contexte ne s'y oppose, les expressions suivantes désignent:

- a) « certificat d'accréditation »: un certificat délivré en vertu de la présente loi;
- b) « libraire accrédité »: une personne qui détient un certificat d'accréditation;
- c) « comité »: le comité consultatif constitué en vertu de la présente loi;
- d) « ministre »: le ministre des affaires culturelles;
- e) « règlements »: les règlements adoptés en vertu de la présente loi.

#### SECTION II

##### SERVICE DU LIVRE ET COMITÉ CONSULTATIF

Nomination du directeur.

**2.** Le ministre peut établir au ministère des affaires culturelles un service connu sous le nom de Service du livre, dont le directeur est nommé par le lieutenant-gouverneur en conseil.

Composition du comité.

**3.** Le ministre doit constituer un comité consultatif composé de sept membres qu'il nomme pour un mandat de deux ans.

## CHAPTER 21

### Booksellers Accreditation Act

[Assented to 6th August 1965]

HER MAJESTY, with the advice and consent of the Legislative Council and of the Legislative Assembly of Quebec, enacts as follows:

#### DIVISION I

##### INTERPRETATION

**1.** In this act, unless the context otherwise requires, the following expressions mean:

- (a) "certificate of accreditation": a certificate issued under this act;
- (b) "accredited bookseller": a person who holds an accreditation certificate;
- (c) "committee": the advisory committee constituted under this act;
- (d) "Minister": the Minister of Cultural Affairs;
- (e) "regulations": the regulations made under this act.

Meaning:  
"certificate of accreditation";  
"accredited bookseller";  
"committee";  
"Minister";  
"regulations".

#### DIVISION II

##### BOOK BRANCH AND ADVISORY COMMITTEE

**2.** The Minister may establish in the Department of Cultural Affairs a service to be known as the Book Branch, the director of which shall be appointed by the Lieutenant-Governor in Council.

**3.** The Minister shall establish an advisory committee of seven members whom he shall appoint for a term of two years.

Appointment of director.  
Advisory committee.

**Durée des fonctions.** Les membres du comité demeurent en fonctions jusqu'à ce qu'ils soient remplacés ou nommés à nouveau.

The members of the committee shall remain in office until replaced or re-appointed. **Term of office.**

**Fonction.** **4.** Le comité a pour fonction:  
 a) de donner son avis et de faire des suggestions au ministre sur toute question ayant trait à l'application de la présente loi;  
 b) d'étudier, à la demande du ministre, tout problème relatif à la diffusion du livre dans la province et de faire rapport au ministre.

**4.** The functions of the committee shall be:  
 (a) to advise and make suggestions to the Minister on all matters relating to the carrying out of this act;  
 (b) to study, at the Minister's request, any problem relating to the distribution of books in the Province and to report to the Minister. **Functions.**

**Alloca-tions.** **5.** Le lieutenant-gouverneur en conseil peut autoriser le paiement d'allocations de dépenses de voyage et de séjour aux membres du comité qui, à ce titre, n'ont cependant droit à aucune rémunération.

**5.** The Lieutenant-Governor in Council may authorize the payment of travelling and living expense allowances to members of the committee who are not entitled, as such, to any remuneration. **Expense allowances.**

## SECTION III

## DIVISION III

## ACCREDITATION

## ACCREDITATION

**Demande.** **6. 1.** Toute personne qui sollicite un certificat d'accréditation doit soumettre au directeur sa demande en la forme prescrite, accompagnée des renseignements et documents exigés par la loi et les règlements.

**6. (1)** Any person who applies for a certificate of accreditation shall submit to the director his application in the prescribed form, with the information and documents required by law and the regulations. **Applica-tion.**

**Certificat d'accréditation.** **2.** Le ministre après avoir consulté le comité accorde le certificat d'accréditation s'il juge que le requérant possède les qualités requises et remplit les conditions prescrites par la loi et les règlements.

**(2)** The Minister, after consulting the committee, shall grant the certificate of accreditation if he considers that the applicant has the required qualifications and fulfills the conditions prescribed by law and the regulations. **Certifi-cate.**

**Expira-tion et re-nouvellement.** **7.** Tout certificat d'accréditation expire le 31 mars de chaque année; il peut être renouvelé aux conditions prescrites par la loi et les règlements.

**7.** Every certificate of accreditation shall expire on the 31st of March each year; it may be renewed upon the conditions prescribed by law and the regulations. **Expiry and renewal.**

**Usage du titre.** **8.** Nul ne peut prendre le titre de libraire accrédité s'il ne détient un certificat d'accréditation.

**8.** No person shall use the title of accredited bookseller unless he holds a certificate of accreditation. **Use of title.**

**Infrac-tions et peines.** **9.** Toute personne qui enfreint l'article 8 est passible sur poursuite sommaire d'une amende ne dépassant pas cent dollars pour la première infraction et d'une amende de cent à deux cents dollars pour chaque récidive dans les deux ans.

**9.** Any person infringing section 8 shall be liable on summary proceeding to a fine not exceeding one hundred dollars for the first offence and to a fine of from one hundred dollars to two hundred dollars for each subsequent offence within two years. **Penalties for in-fringe-ment.**

## SECTION IV

## RÈGLEMENTS

Réglementation.

**10.** Le lieutenant-gouverneur en conseil peut faire des règlements pour déterminer :

a) les qualités requises de toute personne qui sollicite l'accréditation ou un renouvellement, les conditions qu'elle doit remplir, les renseignements qu'elle doit produire et les honoraires qu'elle doit verser;

b) la forme des demandes de certificat d'accréditation, de renouvellement, et des certificats d'accréditation;

c) les conditions et restrictions auxquelles un certificat d'accréditation peut être délivré au syndic, liquidateur ou exécuteur testamentaire d'un libraire accrédité ou à ses héritiers;

d) les occupations, professions ou activités que ne peut exercer un libraire accrédité;

e) toutes dispositions qu'il juge nécessaires à l'application de la présente loi.

Publication.

Les règlements entrent en vigueur à compter de leur publication dans la *Gazette officielle de Québec* ou à la date ultérieure qui y est fixée.

## SECTION V

## DISPOSITION FINALE

Entrée en vigueur.

**11.** La présente loi entre en vigueur le jour de sa sanction.

## DIVISION IV

## REGULATIONS

**10.** The Lieutenant-Governor in Council may make regulations to determine: Regulations.

(a) the qualifications required of a person applying for accreditation or for renewal, the conditions he must fulfill, the information he must furnish and the fees he must pay;

(b) the form of applications for certificates of accreditation and for renewal, and the form of certificates of accreditation;

(c) the conditions and restrictions upon which a certificate of accreditation may be issued to the trustee, liquidator or testamentary executor of an accredited bookseller or to his heirs;

(d) the occupations, professions or activities that an accredited bookseller is not permitted to engage in;

(e) any provisions deemed necessary for the carrying out of this act.

The regulations shall come into force upon publication in the *Quebec Official Gazette* or on such later date as is fixed therein. Publication.

## DIVISION V

## FINAL PROVISION

**11.** This act shall come into force on the day of its sanction. Coming into force.